

Register of cheders in Lysiec, 1877**Community:** [Lysets](#)**Document Type:** Letter**Date:** 1877**Archive:** САНJP, НМ2/8994.2 - ЦГИА Украины, г. Львов, ф. 146, оп. 51-в, д. 24, л. 7-7об**Copyright:** ЦГИА Украины, г. Львов**Original text:**Wykaz

w obrębie gminy miasteczka Łysca znajdujących się Hajderów mających cechę zakładów czysto konfesyjnych.

Czyli lokal szkolny jest odpowiedni wumogom sanitarnym, i czyli zaopatrzony w potrzebne sprzęty	Kwalifikacya nauczyciela	Ilość dzieci uczęszczających do szkoły	Nazwa nauczyciela	No. Domu szkolnego
Jest odpowiedni.- sprzęty dostateczne	posiada do tego dekret kwalif: od przełożenstwa gminy wyznaniowej Łysieca 12. Września 1875.	30[deleted] tylko 29	Zachary(?) Wolf Schwarz	221
"	Nie posiada dekretu kwalif: verlatur posiada	30.	Leisor Galering	237
"	" nie posiada	12[deleted] tylko 11.	Pinchas Kraut	265
nie jest odpowiednym bowiem jest mały i nader wilgotny.- sprzęty dostateczne	" verlatur posiada	9.	Mojżesz Leib Haiss	170
Nie jest odpowiednym bowiem jest nader wilgotnym, chociaż dość wielkim.-	" nie posiada	7	Mojżesz Leib Rozenhak	191

Register of cheders in Łysiec, 1877

Published on JEWISH GALICIA & BUKOVINA (<http://jgaliciabukovina.net>)

sprzęty dostateczne.-				
nie jest odpowiednym bowiem ciasny i brudny.- sprzęty dostateczne.-	" nie posiada	5	Abraham Schmul Haker(?)	181
jest odpowiedny.- sprzęty dostateczne.-	" nie posiada	4.	Jakób Rozenhak	36

Łysiec 13. Marca 1877.

Verlatur

Na dzień 23. Marca 1877

Podczas ??? dzieci uczęszczających do Hajderów wykazali się świadectwem kwalifikacyi następujące nauczyciele:

a. Leizor Galering dekretem kwalif: gminy wyznaniowej Łysiec 1 go Stycznia 1877.-

b. Mojzesz Leib Haiss dekretem kwalif: gminy wyznaniowej ??? Łysiec 10go Stycznia 1877.-

Łysiec dnia 23. Marca 1877

Tarachowicz?

Szkółki pod N: 170-191-181 jako wilgotne brudne celowi nieodpowiadające zamknieto.

Łysiec 14/6 877

English translation:

Register

Of cheders exisitng in the commune of the town of Łysiec and being of a purely religious character.

Whether the school	Teacher's qualifications	Number of children	Name of a teacher	No. of the
--------------------	--------------------------	--------------------	-------------------	------------

Register of cheders in Łysiec, 1877

Published on JEWISH GALICIA & BUKOVINA (<http://jgaliciabukovina.net>)

premises meet the sanitary requirements and whether they are equipped with necessary utensils		attending the school		house and school
It is proper.- Satisfactory utensils.	Has a qualif. Document from the heads of the religious community Łysiec 12. September 1875.	30 [deleted] only 29	Zachary(?) Wolf Schwarz	221
It is proper.- Satisfactory utensils.	Doesn't have a qualif. document. Showed it later	30	Leisor Galering	237
It is proper.- Satisfactory utensils.	Doesn't have a qualif. document.	12[deleted] only 11	Pinchas Kraut	265
It is not proper because it is small and rather damp -- Satisfactory utensils	Showed it later	9	Mojżesz Leib Haiss	170
It is not proper, because it is damp, although it is rather big. Satisfactory utensils.	Doesn't have a qualif. document.	7	Mojżesz Leib Rozenhak	191
It isn't proper because it is narrow and dirty. Satisfactory utensils.-	Doesn't have a qualif. document.	5	Abraham Schmul Haker(?)	181
It is proper.- Satisfactory utensils.-	? Doesn't have a qualif. document.	4	Jakób Rozenhak	36

Łysiec 13 March, 1877.

Verlatur

23 March 1877

During the inspection of children attending the cheders, the following teachers presented qualification documents:

- Leisor Galering - qualification decree from the religious community of Łysiec 1 January 1877.-
- Mojżesz Leib Haiss qualification decree form the religious community of Łysiec 10 January 1877.-

Register of cheders in Lysiec, 1877

Published on JEWISH GALICIA & BUKOVINA (<http://jgaliciabukovina.net>)

Łysiec 23 March, 1877

Tarachowicz?

Schools numbered N: 170-191-181 were closed as damp dirty and not suitable for the purpose.

Łysiec 14 June, 1877

Source URL: <http://jgaliciabukovina.net/node/133757>